

Friedrich Kiel / M. Aplitz  
(1821-1885)

zur Bearbeitung  
s. 1. 2

# Der Stern von Bethlehem

Weihnachtsoratorium

**Nr. 10 Rez.**

für Solisten, Chor, Orchester

Fassung mit variabler Orchesterbesetzung

- Holz- / Blechbläser
- Streicher
- Orgel (vd.) v. Klavierauszug  
(Robert Keller)

Partitur

## 8.2 Zur Bearbeitung

- Gesang : alles original übernommen
- Kl (Orgel) : " " " als Grundlage f. Orch.-Satz  
(R. Keller)
- Wenn Klavierauszug (R. Keller) gespielt wird:  
Orchestersatz variabel besetzbar.

Nº 10. Recitativ.  
Evangelist.

Tenor.

And when they had heard the King they de-part -  
Als sie nun den Kö-nig ge-hö-ret hat-ten, zo-gen sie

PIANO.

① wie vl. I

tacet bis T. 8

③ Andante. ad lib.  
a tempo

ed. hin, And lo! the star the star which they saw in the  
und sie-he: der Stern, den sie im Mor-gen-land-ge-se-hen

a tempo

colla parte

③ wie vl. I

tacet bis T. 8

Andante.  
a tempo

east went be-fore them, unt-il it came and  
hat-ten, ging vor ih-nen hin, bis dass er kam und

a tempo

ad lib.

stood o-ver the place where the young child was.  
stand o-ben ü-ber, da das Kind lein war.

colla parte

tacet bis T. 8

Friedrich Kiel / M. Aplitz  
(1821-1885)

zur Bearbeitung  
s. S. 2

# Der Stern von Bethlehem

Weihnachtsoratorium

**Nr. 11 Solo**

für Solisten, Chor, Orchester

Fassung mit variabler Orchesterbesetzung

- Holz- / Blechbläser

- Streicher

- Orgel (vcl.) u. Klavierauszug  
(Robert Keller)

Partitur

# 9.2 Zur Bearbeitung

- Gesang : alles original übernommen
- Kl (Orgel) : " " " als Grundlage f. Orch.-Satz  
(R. Keller)
- Wenn Klavierauszug (R. Keller) gespielt wird :  
Orchestersatz variabel besetzbar.

Nº 11. Solo.  
Andante. ♩ = 44.

Mezzo-Sopran.

Turn a - gain \_\_\_\_\_ to thy rest \_\_\_\_\_ O my  
Sei nun wie . . . der zu - frie - den, mei - ne

PIANO.

4 6

soul, Bassett. dolce for the Lord hath re-  
See - lo, denn der Herr thut dir

Hörn. Viol.

7 Wie Solist

4 7 wie v. I wie Solist

Fl. s. vi. I ad lib.

tact (ganze Nr.)

tact

mit F1. bis T. 73

[VI. I: I]

breit absetzen (vi. III, vc...)

ward - - - ed thee, the Lord hath  
 Gu - - - tes, denn der Herr that

*cresc.*

B.H.

*poco cresc.*

re-ward - - - ed hath re-ward - - - ed thee. For thou  
 - dir Gu - - - tes, thut dir Gu - - - tes. Denn du

*dim. Ap*

*dim.*

*p*

⑧ wie Solist

wie Solist

⑨ wie Solist

wie Solist

tacet

tacet

*dim.*

*dim.*

*dim. (n)*

*dim.*

*f*

*f*

17

hast de - livr - ed hast de livr-ed my  
 hast mei - ne See - le aus dem To - de ge -

20

soul from death, and mine eyes from tears, and my  
 ris - sen, mein Au - ge von den Thrä - nen, mei - nen

*poco cresc.*

*p*

15

wie Solist

18

tacet

tacet

VI. II = III (1/4 e<sup>a</sup>)

(v)

*poco cresc.*

VI. II = II (1/4 a<sup>a</sup>)

Vc I, Vc II / kb.

21

feet from fall -  
Fuss vom Gleit -

26

ing. Turn a - gain to thy rest O my  
ten. Sei nun wie - der zu - frie - den, mei - ne

*cresc.* *p*

27 wie Solist

28 wie Solist

tacet

tacet

vi. II = III ("as")

*p* *f* + *ff.* VI. I = II



21 B

soul, for the Lord hath re-  
See - le, denn der Herr thut dir

4 = 5 = 6 = 7

20 wie Solist

tacet

32

ward - - - ed thee, the Lord hath  
Gu - - - tes, denn der Herr thut

8 = 9 = 10

32 wie Solist

tacet

vi. f. = f

sim.

35

re-ward - ed thee, hath re - ward - ed  
 dir Gu. - - - tes, that dir Gu. - - -

39 Wie Jolist

(v) (n)

VI. I = R

40

thee.  
 tes.

*p* *pp*

41

tacet

VI. II = M ("c") VI. II = M ("c") VI. II = M ("a")

Friedrich Kiel / M. Apitz  
(1821-1885)

zur Bearbeitung  
s. S. 2

# Der Stern von Bethlehem

Weihnachtsoratorium

**Nr. 12 Rez.**

für Solisten, Chor, Orchester

Fassung mit variabler Orchesterbesetzung

- Holz- / Blechbläser
- Streicher
- Orgel (vbl.) v. KRasierauszug  
(Robert Keller)

Partitur

## 8.2 Zur Bearbeitung

- Gesang : alles original übernommen
- Kl (Orgel) : " " " als Grundlage f. Orch.-Satz  
(R. Keller)
- Wenn Klavierauszug (R. Keller) gespielt wird:  
Orchestersatz variabel besetzbar.

Nº 12. Recitativ.  
Evangelist.

Tenor:

And when they saw the star they rejoiced with great joy, and  
Da sie den Stern sahen, wurden sie hoch erfreuet, und

Recit.

PIANO:

①

went in - to the house, and saw the young child with Ma - ry his  
gin - gen in das Haus, und fan - den das Kind - lein mit Ma - ri - a, sei - ner

① wie VI. I

③ wie VI. I

tacet

tacet

p

⑤ *Andante.  
a tempo*

mother, and fell down, and worshipp'd him, and when they opened their  
Mutter, und fiel-nieder und be-teten es an, und tha-ten ihre Schät-ze

⑤ wie Vi. I *wie Vi. I 1 Okt. ↑*

*tout*

*V. I*

⑨ *lento*

treasures, they of-fer'd him gold, frankincense and myrrh.  
auf, und schenkten ihm Gold, Weihrauch und Myrrhen.

⑨ wie Vi. I 1 Okt. ↑

*p*

*V. I = II*